

**Denumirea:** *Наименование:*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Adresa:** *Адрес:*

**Raionul (municipiul)** \_\_\_\_\_

*Район (муниципий)*

**Satul (comuna)** \_\_\_\_\_

*Село (коммуна)*

**Strada** \_\_\_\_\_ **nr.** \_\_\_\_\_

*Улица*

**Cod CUIFO**

*Код ОКПО*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Cod IDNO**

*Код*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Forma de proprietate**

*Форма собственности* \_\_\_\_\_

(Cod CFP)  
*Код КФС*

**Activitatea principală**

*Основной вид деятельности* \_\_\_\_\_

(Cod CAEM, ediția 2005)  
*(Код КЭДМ, издание 2005)*

**Conducătorul**

*Руководитель* \_\_\_\_\_ *(semnătura / подпись)*

» \_\_\_\_\_ « \_\_\_\_\_

**Numele și coordonatele executantului**

*Фамилия и координаты исполнителя*

**DI (dna)** \_\_\_\_\_

**Tel.** \_\_\_\_\_

**E-mail** \_\_\_\_\_

## RAPORT STATISTIC (anual)

### СТАТИСТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ (годовой)

#### Nr. 3-comerț

**Comerțul cu amănuntul, vânzarea și repararea autovehiculelor, repararea obiectelor de uz casnic și personale**  
*Розничная торговля, продажа и ремонт автомобилей, ремонт бытовых товаров и предметов личного пользования*

în anul 20 \_\_\_\_\_

za 20 \_\_\_\_\_ год

În conformitate cu Legea Republicii Moldova nr. 412-XV din 9.12.2004 «Cu privire la statistica oficială», organele statisticii oficiale:

- au dreptul să obțină date statistice de la toate persoanele fizice și juridice, indiferent de forma de proprietate;
- asigură confidențialitatea datelor individuale obținute și utilizarea lor numai în scopuri statistice.

Ne reprezentarea la timp a datelor statistice, prezentarea de date eronate sau în volum incomplet constituie contravenție și se sancționează conform legislației în vigoare.

*В соответствии с Законом Республики Молдова № 412-XV от 9.12.2004 года «Об официальной статистике», органы официальной статистики:*

*- имеют право получать статистические данные от всех физических и юридических лиц, независимо от формы собственности;*

*- гарантируют конфиденциальность полученных индивидуальных данных и их использование только в статистических целях.*

*Непредставление в установленный срок статистических данных, представление недостоверных данных или в неполном объеме является правонарушением и санкционируется в соответствии с действующим законодательством.*

**Aprobat prin Ordinul B.N.S. al Republicii Moldova nr. 107 din 28 octombrie 2013**

**Утвержден приказом Н.Б.С. Республики Молдова № 107 от 28 октября 2013**

**Se prezintă:** la 20 februarie în adresa Direcției (secției) teritoriale de statistică de toți agenții economici, incluși în cercetare, care desfășoară activitate de comerț cu amănuntul, indiferent de forma de proprietate

**Представляют:** 20 февраля в адрес территориального управления (отдела) статистики экономические агенты, включенные в обследование, которые осуществляют розничную торговлю, независимо от формы собственности

**Comerțul cu amănuntul, vânzarea și repararea autovehiculelor,  
repararea obiectelor de uz casnic și personale**

*Розничная торговля, продажа и ремонт автомобилей,  
ремонт бытовых товаров и предметов личного пользования*

**1. Produse alimentare**

*Продовольственные товары*

mii lei, prețuri curente (datele se înscriu cu zecimale)  
*тыс. лей, в действующих ценах (данные приводятся с десятичным знаком)*

Codul rînd. Код стр.	Denumirea grupei de mărfuri <i>Наименование группы товаров</i>	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul  <i>Продано в розничной торговой сети</i>	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport <i>Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода</i>
<b>100</b>	<b>Valoarea vînzărilor cu amănuntul – total (suma rînd. 190, 1500)</b> <i>Объем розничных продаж – всего (сумма стр. 190, 1500)</i>		
101	din care: в том числе: taxa pe valoarea adăugată <i>налог на добавленную стоимость</i>		X
<b>110</b>	Vînzări cu amănuntul ale cartofilor, legumelor și fructelor proaspete <i>Розничная продажа картофеля, овощей и фруктов, свежих</i>		
111	din care: в том числе: cartofi, legume <i>картофель, овощи</i>		
112	fructe, struguri, pomușoare, harbuji și zămoși <i>плоды, виноград, ягоды, арбузы и дыни</i>		
<b>120</b>	Vînzări cu amănuntul ale cărnii, inclusiv carne de pasăre și ale produselor din carne <i>Розничная продажа мяса, в том числе мяса домашней птицы и мясных продуктов</i>		
<b>130</b>	Vînzări cu amănuntul ale peștelui, crustaceelor și moluștelor <i>Розничная продажа рыбы, ракообразных и моллюсков</i>		
<b>140</b>	Vînzări cu amănuntul ale pîinii, prăjiturilor, produselor de patiserie și de cofetărie <i>Розничная продажа хлеба, пирожных, мучных и сахаристых кондитерских изделий</i>		
141	din care: в том числе: pîine și produse de patiserie <i>хлеб и мучные кондитерские изделия</i>		
142	produse de cofetărie <i>сахаристые кондитерские изделия</i>		

Codul rînd. <i>Код стр.</i>	Denumirea grupei de mărfuri <i>Наименование группы товаров</i>	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul <i>Продано в розничной торговой сети</i>	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport <i>Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода</i>
<b>150</b>	Vînzări cu amănuntul ale băuturilor alcoolice și altor băuturi <i>Розничная продажа алкогольных и прочих напитков</i>		
151	din care: <i>в том числе:</i> coniac și băuturi din coniac <i>коньяк и коньячные напитки</i>		
152	rachiuri, lichioruri și alte băuturi similare <i>водка и ликеро-водочные изделия</i>		
153	vinuri <i>вина</i>		
154	vinuri spumoase <i>игристые вина</i>		
155	bere <i>пиво</i>		
156	băuturi fără alcool <i>безалкогольные напитки</i>		
157	apă minerală <i>минеральная вода</i>		
158	sucuri de legume și fructe <i>овощные и фруктовые соки</i>		
<b>170</b>	Vînzări cu amănuntul ale altor produse alimentare (rînd. 171...+...182) <i>Розничная продажа прочих пищевых продуктов (стр. 171...+...182)</i>		
171	din care: <i>в том числе:</i> lapte și frișcă, inclusiv produse lactate solide și concentrate <i>молоко и сливки (включая продукцию в твердом и сгущенном виде)</i>		
172	brînză și produse din brînză <i>творог и творожные изделия</i>		
173	cașcaval de toate tipurile și calitățile <i>сыры всех видов и сортов</i>		
174	unt și alte tipuri de grăsimi obținute din lapte <i>сливочное масло и другие виды жиров и масел, полученные из молока</i>		
175	înghețată și alte produse pentru desert refrigerate <i>мороженое и другие замороженные десерты</i>		
176	ouă <i>яйца</i>		

Codul rînd. Код стр.	Denumirea grupei de mărfuri Наименование группы товаров	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul  Продано в розничной торговой сети	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода
177	grăsimi animaliere comestibile <i>пищевые животные жиры</i>		
178	uleiuri vegetale comestibile <i>пищевые растительные масла</i>		
179	margarină <i>маргарин</i>		
180	maioneză și produse de maioneză <i>майонез и майонезная продукция</i>		
181	iaurt și alte tipuri de lapte și frișcă fermentate sau acidulate <i>йогурты и другие виды ферментированного или подкисленного молока и сливок</i>		
182	alte produse alimentare, neincluse în alte categorii (182 ≥ 183 + 184 + 185 + 186) <i>прочие пищевые продукты, не включенные в другие группировки (182 ≥ 183 + 184 + 185 + 186)</i>		
183	din care: в том числе: făină <i>мука</i>		
184	crupe și leguminoase <i>крупы и бобовые</i>		
185	paste făinoase <i>макаронные изделия</i>		
186	zahăr <i>сахар</i>		
190	<b>Produse alimentare – total</b> <b>(rînd. 110, 120, 130, 140, 150, 170)</b> <i>Продовольственные товары – всего</i> <i>(стр. 110, 120, 130, 140, 150, 170)</i>		

**2. Mărfuri nealimentare**  
*Непродовольственные товары*

mii lei, prețuri curente (datele se înscriu cu zecimale)  
*тыс. лей, в действующих ценах (данные приводятся с десятичным знаком)*

Nr. rînd <i>Код стр.</i>	Denumirea grupeii de mărfuri <i>Наименование группы товаров</i>	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul <i>Продано в розничной торговой сети</i>	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport <i>Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода</i>
<b>200</b>	Vînzări cu amănuntul ale produselor din tutun <i>Розничная продажа табачных изделий</i>		
<b>310</b>	Vînzări cu amănuntul ale produselor farmaceutice <i>Розничная продажа фармацевтических товаров</i>		
<b>320</b>	Vînzări cu amănuntul ale articolelor medicale și ortopedice <i>Розничная продажа медицинских и ортопедических товаров</i>		
<b>330</b>	Vînzări cu amănuntul ale produselor cosmetice și de întreținere <i>Розничная продажа косметических изделий и туалетных принадлежностей</i>		
<b>410</b>	Vînzări cu amănuntul ale articolelor textile și de mercerie <i>Розничная продажа текстильных и галантерейных изделий</i>		
411	din care: в том числе: șesături <i>ткани</i>		
412	lenjerie de pat, de baie, fețe de masă și șervețele, cuverturi, pături <i>столовое, постельное, ванное и кухонное белье, покрывала, одеяла</i>		
413	articole de mercerie <i>галантерейные изделия</i>		
<b>430</b>	Vînzări cu amănuntul ale articolelor de îmbrăcăminte <i>Розничная продажа одежды</i>		
431	din care: в том числе: articole de îmbrăcăminte (exclusiv lenjerie de corp) pentru bărbați, femei și copii, din toate tipurile de țesături, inclusiv tricotate <i>верхняя одежда (исключая нижнее белье) – мужская, женская, детская одежда из всех видов тканей, включая трикотажные изделия</i>		
432	lenjerie de corp <i>нижнее белье</i>		
433	articole de ciorăpărie <i>чулочно-носочные изделия</i>		
434	acoperăminte pentru cap, exclusiv din blană <i>головные уборы, кроме меховых</i>		

Nr. rând <i>Код стр.</i>	Denumirea grupei de mărfuri <i>Наименование группы товаров</i>	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul <i>Продано в розничной торговой сети</i>	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport <i>Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода</i>
440	Vînzări cu amănuntul ale încălțămintei și articolelor din piele <i>Розничная продажа обуви и изделий из кожи</i>		
450	Vînzări cu amănuntul ale mobilei, articolelor de iluminat și aparatelor de uz casnic, neincluse în alte categorii <i>Розничная продажа мебели, осветительных приборов и бытовых изделий, не включенных в другие группировки</i>		
451	din care: в том числе: veselă din metal <i>металлическая посуда</i>		
460	Vînzări cu amănuntul ale articolelor și aparatelor electrice de uz casnic <i>Розничная продажа электробытовых приборов</i>		
470	Vînzări cu amănuntul ale aparatelor de radio, televizoarelor, instrumentelor muzicale și discurilor <i>Розничная продажа радио- и телевизионного оборудования, музыкальных инструментов и грампластинок</i>		
480	Vînzări cu amănuntul ale articolelor de fierărie, vopselelor și sticlei <i>Розничная продажа скобяных изделий, красок и стекла</i>		
490	Vînzări cu amănuntul ale cărților, ziarelor, revistelor și rechizitelor de birou <i>Розничная продажа книг, газет и канцелярских принадлежностей</i>		
500	Vînzări cu amănuntul ale mobilierului de birou, mașinilor și echipamentelor de birou, calculatoarelor, articolelor optice și fotografice <i>Розничная продажа офисной мебели, канцелярских машин и оборудования, компьютеров, оптических приборов и фото-принадлежностей</i>		
510	Vînzări cu amănuntul ale ceasurilor, bijuteriilor, articolelor pentru sport, jocurilor și jucăriilor (510≥511+512+513) <i>Розничная продажа часов и ювелирных изделий, спортивных товаров, игр и игрушек (510≥511+512+513)</i>		
511	din care: в том числе: ceasuri <i>часы</i>		
512	bijuterii <i>ювелирные изделия</i>		

Nr. rând <i>Код стр.</i>	Denumirea grupei de mărfuri <i>Наименование группы товаров</i>	Vinzări în rețeaua de comerț cu amănuntul <i>Продано в розничной торговой сети</i>	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfârșitul perioadei de raport <i>Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода</i>
513	jocuri și jucării <i>игры и игрушки</i>		
520	Vinzări cu amănuntul ale altor mărfuri nealimentare, neincluse în alte categorii <i>Розничная продажа непродовольственных товаров, не включенные в другие группировки</i>		
521	din care: в том числе: produse de curățat, tapete și materiale pentru pardoseli <i>чистящие средства, обои и покрытия для полов</i>		
522	combustibili petrolieri pentru uz particular, gaz în butelii pentru gătit, cărbune, lemn de foc <i>бытовое нефтяное топливо, газ в баллонах для приготовления пищи, уголь, древесное топливо</i>		
523	alte mărfuri nealimentare, neincluse în alte categorii <i>прочие непродовольственные товары, не включенные в другие группировки</i>		
524	din care: в том числе: telefoane mobile <i>мобильные телефоны</i>		
530	Vinzări cu amănuntul ale antichităților și bunurilor de ocazie <i>Розничная продажа антикварных и подержанных товаров</i>		
540	Vinzări cu amănuntul prin corespondență, efectuate de firme <i>Розничная продажа через фирмы, выполняющие заказы по почте</i>		
550	Vinzări cu amănuntul prin Internet <i>Розничная продажа через Интернет</i>		X
710	Servicii de reparații ale încălțămintei și altor articole din piele <i>Услуги по ремонту обуви и прочих изделий из кожи</i>		X
720	Servicii de reparații ale articolelor electrice de uz gospodăresc <i>Услуги по ремонту электробытовых товаров</i>		X
730	Servicii de reparații a ceasurilor și bijuteriilor <i>Услуги по ремонту часов и ювелирных изделий</i>		X
740	Servicii de reparații ale altor articole personale de uz gospodăresc, neincluse în alte categorii <i>Услуги по ремонту прочих бытовых товаров и предметов личного пользования, не включенных в другие группировки</i>		X

Nr. rînd Код стр.	Denumirea grupei de mărfuri Наименование группы товаров	Vînzări în rețeaua de comerț cu amănuntul Продано в розничной торговой сети	Stocuri de mărfuri în rețeaua de comerț cu amănuntul, la sfîrșitul perioadei de raport Остатки товаров в розничной торговой сети, на конец отчетного периода
900	Vînzări cu amănuntul de autovehicule Розничная торговля автомобилями		
920	Servicii de întreținere și reparare a automobilelor pentru transportul de călători Услуги по техническому обслуживанию и ремонту пассажирских автомобилей		X
930	Servicii de întreținere și reparare a altor autovehicule Услуги по техническому обслуживанию и ремонту прочих автотранспортных средств		X
940	Alte servicii de întreținere a autovehiculelor Прочие услуги, относящиеся к автомобилям		X
950	Vînzări cu amănuntul de piese și accesorii pentru automobile Розничная продажа деталей и принадлежностей для автомобилей		
970	Vînzări cu amănuntul de motociclete, piese și accesorii aferente Розничная продажа мотоциклов и относящихся к ним деталей и принадлежностей		
990	Servicii de reparare și întreținere a motocicletelor Услуги по ремонту и техническому обслуживанию мотоциклов		X
1000	Vînzări cu amănuntul ale carburanților pentru autovehicule (1000≥1001+1002+1003) Розничная продажа моторного топлива для автомобилей (1000≥1001+1002+1003)		X
1001	din care: в том числе: benzină auto автобензин		X
1002	motorină дизельное топливо		X
1003	gaz de petrol lichefiat сжиженный нефтяной газ		X
1500	<b>Mărfuri nealimentare – total rînd. (200, 310, 320, 330, 410, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 710, 720, 730, 740, 900, 920, 930, 940, 950, 970, 990, 1000)</b> Непродовольственные товары - всего стр.(200, 310, 320, 330, 410, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 710, 720, 730, 740, 900, 920, 930, 940, 950, 970, 990, 1000)		